



www.euse-kappi.ch

euse kappi

Quartierzeitschrift für den Kappelerhof Baden Dezember 2022 / Nr. 129

Neu im Kappi

ElternForum der Schule Kappelerhof S. 11

Knut, der Abfallsammler

Ein Hund macht mit beim Umweltschutz S. 25

Einladung zur 113. Generalversammlung

Freitag, 27. Januar 2023 S. 5

Baden ist. Kappelerhof



IMPRESSUM

Herausgeber:

Quartierverein Kappelerhof
www.euse-kappi.ch

Redaktion:

Mirko Bucefari, redaktion@euse-kappi.ch

Inserateannahme:

Beat Beerli, finanzen@euse-kappi.ch

Layout:

Petra Baker-Vigorito, Ursula Häni (Seite20)

Lektorat:

Matthias Leicht-Miranda

Druck:

Druckerei: Häfliger Druck AG, Wettingen
Papier: Recycling aus 100% Altpapier
Auflage: 1750 Exemplare, 3 Ausgaben pro Jahr
Verteiler: in alle Briefkästen im Kappelerhof.
Postversand für Mitglieder, Inserenten und Behörden
ausserhalb des Quartiers.

Inseratekosten:

Die Preise finden Sie auf unserer Webseite unter
www.euse-kappi.ch/inserieren

Nächste Ausgabe:

Mitte Mai 2023
Redaktions- und Inserateschluss: **So, 16. April 2023**
(Der Quartierverein Kappelerhof haftet nicht für von
Dritten publizierte Inhalte, Bilder und Inserate.)

Quartier-Aushängekästen:

Plakate max. Format A4,
Abgabe an Maria Savastano, Kappelerweg 9b
Standorte:
Beim Kappi-Beck, Bushaltestelle Kapelle,
Bushaltestelle Schellenacker,
Bushaltestelle Ruschebach

QV-Briefkasten / Quartiervereinsadresse:

Quartierverein Kappelerhof
Bruggerstrasse 171, 5400 Baden

KROMER GRUPPE

**DRUCKPRODUKTE
AUS IHRER REGION.**

haefligerdruck.ch

HÄFLIGER DRUCK

Liebe Kappelerhöflerinnen und Kappelerhöfler



Man glaubt es kaum, aber bereits halten Sie die Winterausgabe 2022 unserer sehr geschätzten Quartierzeitung in den Händen. Wiederum können wir Ihnen eine spannende und interessante Lektüre zur Verfügung stellen. Ich wünsche Ihnen viel Spass beim Lesen!

Das Jahr 2022 war geprägt von einem fantastischen Sommer, den alle hoffentlich lange geniessen konnten. Wir vom Vorstand haben uns sehr gefreut, dass wir immer sehr viele Quartierbewohner:innen an unseren Anlässen begrüssen durften, und mit diesem Wetter hatten wir eine tolle Unterstützung. Die jeweils grosse Teilnehmerzahl hat uns sehr gefreut und motiviert. Dafür danken wir Ihnen allen ganz herzlich.

So wie das Jahr kürzer wird, verkürzt sich auch unser Jahresprogramm 2022/2023. Bitte informieren Sie sich auf Seite 6 über die anstehenden Anlässe und tragen Sie sich die Termine sogleich ein. Über unsere Homepage halten wir Sie wie gewohnt auf dem aktuellen Stand, ob die Anlässe auch durchgeführt werden können.

Ein weiteres Highlight unseres Jahresprogramms ist unsere nächste physisch durchgeführte Generalversammlung, wozu ich Sie im Namen des gesamten Vorstandes einladen möchte:

113. Generalversammlung
Freitag, 27. Januar 2023 um 19:00 Uhr
Türöffnung und Barbetrieb ab 18:00 Uhr
In der Aula des Schulhauses Kappelerhof

Im Anschluss unserer Generalversammlung werden wir über den aktuellen Stand unseres Badenfahrt 2023 Projektes «Ein Tag am Kappi-Strand» informieren.

Auch wenn vielleicht in diesem Jahr viele Dinge nicht gut gelaufen sind, oder die Verunsicherung aufgrund der aktuellen geopolitischen Lage sehr gross ist, bleiben Sie trotzdem optimistisch für die Zukunft!

„Die wahren Optimisten sind nicht überzeugt, dass alles gutgehen wird. Aber sie sind überzeugt, dass nicht alles schiefgehen wird.“

(Friedrich Schiller)

Nun wünsche ich Ihnen und Ihren Liebsten auch im Namen des gesamten Vorstandes ein frohes, und lichterfülltes Weihnachtsfest, gute Gesundheit und einen guten Rutsch in ein spannendes neues Jahr! Ich freue mich, Sie alle im Quartier persönlich wieder zu treffen!

Ihr Präsident

Maurizio Savastano
praesidium@euse-kappi.ch

VIELE FÄHIGKEITEN

EIN TEAM



Hächler
Schreinerei



megura.ch



Kulinarischer Hochgenuss Einzigartiges Erlebnis

Wir bieten Ihnen eine grosse differenzierte Auswahl Fleisch auf dem heissen Stein an.
Gerne organisieren wir für Sie auch Caterings, Bankette und Weihnachtsessen.

~~~~~ Lassen Sie sich verwöhnen. Unsere Events sind unter [www.zurbrugg.ch/events.php](http://www.zurbrugg.ch/events.php) ersichtlich. ~~~~~



Reservierung: Telefon 056 222 72 03 ■ Genügend Parkplätze vorhanden  
Gasthaus zur Brugg ■ Bruggerstrasse 103 ■ 5400 Baden  
[info@zurbrugg.ch](mailto:info@zurbrugg.ch) ■ [www.zurbrugg.ch](http://www.zurbrugg.ch)



# Einladung zur 113. Generalversammlung

## Liebe Mitglieder des QV Kappelerhofs

Der Vorstand des Quartiervereins lädt Sie ganz herzlich ein zur

**113. Generalversammlung des QV Kappelerhof**  
**Freitag, 27. Januar 2023, 19:00 Uhr**  
**Türöffnung und Barbetrieb ab 18:00 Uhr**  
**in der Aula des Schulhauses Kappelerhof**

Die Generalversammlung des Quartiervereins bietet nebst Informationen des Quartiervereins auch Plattform zum Austausch und Kontakt. Wir werden das Vereinsjahr nochmals Revue passieren lassen und die Pläne des Quartiervereins für das kommende Jahr, insbesondere die Badenfahrt 2023, präsentieren. Anträge können gemäss unseren Statuten 14 Tage vor der Versammlung dem Präsidenten schriftlich mitgeteilt werden.

Im Anschluss an den offiziellen Teil berichten wir über den aktuellen Stand unseres Projektes für die Badenfahrt 2023, «Ein Tag am Kappi-Strand».

Danach wird uns das Gasthaus zur Brugg mit einem feinen Nachtessen bewirten und verwöhnen!

## Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme!

Für den Vorstand des Quartiervereins  
*Maurizio Savastano, Präsident*

## Traktanden:

1. Protokoll der 111. Generalversammlung (unter [www.euse-kappi.ch](http://www.euse-kappi.ch) und an der GV aufliegend)
2. Jahresbericht 2022
3. Jahresrechnung und Revisorenbericht 2022
4. Mitgliederbeitrag, Kompetenzkredit und Budget 2023
5. Erneuerungswahlen Präsidium, Vorstand und Revisoren
6. Jahresprogramm 2023
7. Anträge
8. Verschiedenes





# Jahresprogramm 2022/2023

Das Jahr neigt sich seinem Ende entgegen und so wird auch unser Jahresprogramm immer kürzer. Wir durften bisher viele Kappelerhöflerinnen und Kappelerhöfler sowie Freunde und Bekannte an unseren Anlässen begrüßen. Das hat uns sehr gefreut und vielen Dank dafür!

Leider müssen wir den Anlass «Wir treffen uns zum Brunch» absagen, da die Organisation leider nicht wie von uns gewünscht möglich ist. Fürs Verständnis danken wir euch bestens.

Die restlichen Anlässe findet nach heutigem Wissensstand wie geplant statt.

| Wann                                              | Was                                                        | Wo                    |
|---------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-----------------------|
| <b>2022</b>                                       |                                                            |                       |
| SA, 17. Dezember 2022<br>8.30 Uhr                 | Weihnachtsbaumverkauf                                      | Schulhaus Kappelerhof |
| <b>2023</b>                                       |                                                            |                       |
| SO, 8. Januar 2023<br>16 Uhr                      | Neujahrs-Apéro                                             | Quartier-Treff        |
| FR, 27. Januar 2023<br>18 Uhr                     | 113. Generalversammlung                                    | Schulhaus Kappelerhof |
| SA, 18. März 2023<br>10 Uhr                       | «Wir treffen uns zum Brunch!»<br><b>FINDET NICHT STATT</b> | Schulhaus Kappelerhof |
| FR, 18. August 2023<br>bis<br>SO, 27. August 2023 | 100 Jahre Badenfahrt                                       | Ganze Stadt Baden     |

Hauslieferung • Festlieferung • Verkauf ab Lager



www.getraenkeservice-aellig.ch 056 406 10 10 Ringstrasse 9, 5432 Neuenhof



# Fondueplausch

*Nicole Lazzari, Quartierverein Kappelerhof*

**Nach zwei Jahren durften wir endlich wieder einen Fondueplausch veranstalten. Und wieder hatten wir Wetterglück.**

Wer sich vorher angemeldet hatte – schliesslich müssen wir die benötigte Menge im Voraus angeben, um keinen Foodwaste zu produzieren – durfte sich auf unserem Schulhausplatz versammeln.

Bald kam das Gerücht auf, dass wer sein Stück Brot im Käse verlieren sollte, eine Extra-Schicht an der Badenfahrt übernehmen müsse. Ob da der Präsident, der ja gleichzeitig OK-Präsident ist, dahintersteckte? Auf jeden Fall meldeten sich tatsächlich einige, um mitzuhelfen. Ob das am Brotverlust liegt, werden wir wohl nie ganz herausfinden...



Nach einem kleinen Apéro warteten drei verschiedenen Fonduevariationen (Chili, mild und rezent) über den offenen Feuerstellen auf die buntgemischte Schar. Alle durften sich eine Schürze und eine lange Gabel schnappen und Brot, Kartoffeln oder Ananas im Käse tunken. Praktischerweise hatten die Schürzen drei Taschen. So konnte man Brot, Kartoffeln und sogar ein Glas gut verstauen und gleichzeitig umrühren.

Das gemütliche Beisammensein im romantischen Feuer- und Kerzenschein schien gut anzukommen, man tauschte sich aus, stiess gemeinsam an.

Es freute uns besonders, dass auch Einwohner\*innen aus dem Brisgi dabei waren. Wir möchten Anlässe für alle aus dem Kappelerhof veranstalten. Schön war auch, dass vom vier Monate alten Baby bis zu Grosseltern alle Altersschichten vertreten waren. Genau so stellen wir uns das vor. Und deshalb freuen wir uns jetzt schon auf den nächsten Anlass im Quartier. Wir sehen uns am 8. Januar beim Neujahrsapéro!





## Stand der Dinge Badenfahrt 2023

Gerade jetzt in der kalten Jahreszeit scheint der nächste Sommer weit weg. Und doch sind wir vom OK-Badenfahrt Kappelerhof schon seit ein paar Monaten daran, unser Projekt, «Ein Tag am Kappi Strand», fleissig voranzutreiben und auf die Beine zu bringen.



Wir, das sind folgende Personen:

- **Maurizio Savastano** (Leitung OK)
- **Daniela Dreizler, Marcel Dressler** (Bau)
- **Daniela Vögele** (Gestaltung)
- **Loredana Ventre** (Unterhaltung)
- **Nicole Lazzari** (Kommunikation)
- **Beat Beerli** (Finanzen)
- **Henrik Hertel** (Gastronomie)

Alle im Quartier lebend, teilweise auch im Vorstand des QV, sind wir eine bunt gemischte Truppe mit ganz unterschiedlichem Background und Wissen. So kommen die verschiedensten Ideen zusammen, die uns kreativ walten lassen. Einmal pro Monat treffen wir uns zu einer Austausch-Sitzung.

Nachdem das Kreativ-Team ihre grossartige Vorarbeit geleistet hat, machen wir uns an die genaue Umsetzung. Zu unserer grossen Freude wurde unser Projekt vom OK-Badenfahrt genehmigt, und wir erhalten unsere Wunschparzelle im Kurpark. Wir möchten dieses Mal an der Badenfahrt bewusst etwas kleiner werden. Qualität und Genuss sollen an erster Stelle stehen. Für alle Beteiligten soll die Mitwirkung mit Freude verbunden sein, nicht mit Stress und Hektik. Auch ein grosser Gewinn ist nicht unser Ziel. Wir schlagen also bewusst einen neuen Weg ein und sind überzeugt,

dass wir trotzdem, oder gerade deshalb, euch alle begeistern werden.

Ein Punkt, der momentan bei uns im Vordergrund steht, ist unser kulinarisches Angebot. Mit Henrik konnten wir einen Profi gewinnen, der uns vielversprechende Vorschläge sowohl zu den Getränken als auch zum Essen machen konnte. Schnell konnten wir uns einigen. Verraten wollen wir euch an dieser Stelle noch nichts. Aber auch hier setzten wir auf Qualität, die mit möglichst geringem Aufwand und Stress vor Ort umgesetzt werden kann. Ihr dürft euch darauf freuen!

**Wir haben ausserdem beschlossen, auch am zweimal durchgeführten Umzug an den Sonntagen mitzuwirken.** Dafür dürfen wir auf Unterstützung von Familien im Quartier, koordiniert durch die Gruppe Eltern und Kind, zählen. Die Festpässe gingen Anfang November in den Verkauf und schon nach knapp einer Woche waren alle unsere 220 Festpässe ausverkauft! Für alle, die sich noch keinen dieser Festpässe sichern konnten, bietet die RVBW-Verkaufsstelle bis Ende Jahr die Bündel zu einem Preis von 45.– statt 50.– an. *Ein Muss für alle Badenfahrt-Fans.*

Wie ihr seht, sind wir schon sehr gut unterwegs, unser Projekt steht auf solidem Boden und nimmt immer mehr Gestalt an. Über den Newsletter des Quartiervereins informieren wir euch immer wieder über weitere Schritte.

### Helfer gesucht!

Natürlich sind wir schon jetzt auf der Suche nach helfenden Händen, welche uns bei unserem Projekt unterstützen. Ob beim Aufbau, Abbau, während des Festes in einer Schicht oder beim Helfen der Umsetzung, wir sind überall auf helfende Hände angewiesen. Meldet euch bitte bei unserem OK-Präsidenten unter [praesidium@euse-kappi.ch](mailto:praesidium@euse-kappi.ch).

**BADENER**  
  
**PIZZA KURIER**

Jetzt Herunterladen!



**NEUE MOBILE APP**



+  **BEI ONLINE BESTELLUNGEN  
 ZU JEDER WARME GERICHTE  
 ERHALTEN SIE 1 DOSENGETRÄNK  
 (0.33l) GRATIS DAZU!**

**Vögele**

Haustechnik in Perfektion.

Heizung  
 Sanitär  
 Solartechnik



**Vögele AG Heizung/Sanitär**

5306 Tegerfelden | info@voegele-ht.ch | 056 245 61 19 | www.voegele-ht.ch

[www.baeckerei-frei.ch](http://www.baeckerei-frei.ch)



für sie kreiert.

Ihre regionale  
**Bäckerei**

**Malermeister  
 Wilhelm GmbH**

Lassen Sie sich unverbindlich beraten.

**Ihr Malerfachbetrieb im Quartier!**

Markus Wilhelm

Buchenweg 5, 5400 Baden

Telefon 056 222 74 24

[www.malermeisterwilhelm.ch](http://www.malermeisterwilhelm.ch)



# Forscherinnen und Entdecker

Miriam Wälchli

«Mer sind Forscher und Entdecker, mer verfolgt jedi Spuur!»

Dies ist eine Zeile aus einem der vielen Waldlieder, welche die Kappikinder in der Unterstufe singen. Und so tönt es jeweils fröhlich, wenn eine der drei Unterstufenklassen vom Kappi den Oesterliwald unsicher macht.

**Im letzten Quartal haben sich die Kinder mit den verschiedenen Lebensräumen beschäftigt.** Der Wald war dabei ein Schwerpunkt. Wir forschten nach Leben in einer Umgebung, welche eigentlich allen sehr bekannt war, jedoch immer noch ganz viele Geheimnisse birgt.

**Haben Sie schon einmal den Schlafplatz eines Rehs gesehen?** Am Morgen früh bildet man sich fast ein, man könne die Wärme des Tieres noch auf dem freigescharrten Stück Boden spüren. **Wo schläft der Fuchs,** und wieso baut er kaum eine Höhle selber? Und wie sieht es im Innern eines morschen Baumstammes aus? Wie heissen all diese Tiere, welche darin leben und nach welchen Kriterien kann man sie ordnen? Solchen Fragen gingen die Kinder nach. Natürlich geschah diese Forscherarbeit auch im Klassenzimmer, hauptsächlich aber direkt im Wald. Bei jedem Wetter erkundeten wir diesen spannenden Lebensraum. Erst bei Regen wird aus jedem Spinnennetz ein glitzerndes Meisterwerk, und der Nebel lässt uns erahnen, wie viele Geheimnisse noch unentdeckt im Wald schlummern. Ein wärmendes Feuer durfte nicht fehlen, und Popcorn über dem Feuer, so waren sich alle einig, schmeckt besser als irgendwo sonst.

**Auch für uns Lehrpersonen waren diese Tage im Wald spannend.** Die Kinder entdeckten vieles und kamen mit Käfern und Spinnen an, von denen wir so spontan die genauen Bezeichnungen nicht kannten. Ausserdem verfolgten wir auch andere Lernziele, nebst dem Erkunden und Erforschen des Waldes. Beispielsweise waren im Deutsch gerade die Modalverben Thema. Mit etwas Fantasie fanden wir Wege, wie man auch diese im Wald üben kann.

Im Mathematikunterricht lernen die Erstklässler gerade die Addition kennen. Beim Blättersammeln hörte man plötzlich ein Mädchen zu einem Freund sagen: «I mem Rucksack han ich scho sächs Blätter. Und jetz han ich nomol drü gfonde. Weisch du, was sächs plos drü get? Ich tues nocher zelä.»

**Und so ergaben sich immer wieder Lernsituationen, welche wir so nicht geplant haben.**

Diese am Schopf zu packen und mit den Kindern gemeinsam etwas zu lernen, machte immer wieder grossen Spass. Natürlich waren diese Waldtage nicht für alle Kinder gleichermassen erfreulich. Die Wanderung zur Feuerstelle war anstrengend, und bei nassem Wetter war es manchen etwas zu kalt. In den nächsten Wochen lassen wir es wieder etwas ruhiger angehen und bleiben mehr in unseren Schulzimmern. Aber wir sind uns alle einig: Draussen zu forschen und zu lernen - ob im Wald, im Museum oder im Schwimmbad - macht Freude und schafft Erlebnisse, die in Erinnerung bleiben.





# ElternForumKappelerhof

Dana Klein

## Neu im Kappi: Das ElternForum unserer Schule am Kappelerhof

Mit Beginn des Schuljahres 2022/23 startete das «ElternForumKappelerhof». Ein Kernteam aus zehn Eltern hat sich auf Anfrage des Schulleiters Mischa Frank zusammengefunden, um als Schnittstelle zwischen Eltern und Schule zusammenzuarbeiten.

Dabei werden von Seiten der Eltern vielfältige Fragestellungen an uns herangetragen, z. B. in Bezug auf den Alltag mit ihren Schulkindern, den Umgang mit Hausaufgaben und den Gebrauch von digitalen Medien. Das ElternForum wird dabei vermittelnd tätig, um Schule und Familien zu vernetzen.

Langfristig entsteht so ein Angebot, durch das Eltern in Kontakt treten und sich über den Umgang mit dem Schulalltag der Kinder austauschen können. Denn neben Fragestellungen zur Wissensvermittlung gibt es Trends unter Schüler\*innen, die Eltern verunsichern können. Das ElternForum fördert den Austausch und steht für Fragen zur Verfügung, die übergreifend Lebensbereiche von Eltern, Schüler\*innen und der Schule betreffen.

Interessierte Eltern dürfen jederzeit ins ElternForum reinschnuppern und uns auf unterschiedlichste Weisen unterstützen. Bei der jährlich wechselnden Zusammensetzung des Kernteams ist uns eine kulturelle Vielfalt sehr wichtig, denn es soll das bunte Spektrum des Quartiers und die kulturelle Vielfalt der Familien abgedeckt. Schule ist nicht nur ein wichtiger Teil im Leben unserer Kinder, sie ist auch ein wichtiger und sehr lebendiger Teil unseres Quartiers.

Aktuell erarbeitete das ElternForum Massnahmen zur Schulwegsicherheit, die durch die massive Zunahme der Baumassnahmen nicht mehr gegeben war. Besonders kleinere Kinder standen gefährlichen und unübersichtlichen Situationen im Strassenverkehr gegenüber, die für die Eltern und für die Schule untragbar wurden. Daraufhin wurde eine Sitzung mit den Verantwortlichen organisiert, in der die Situation dargelegt wurde. Das ElternForum informierte die Eltern über die bisherigen Schritte am 15.11. beim ersten Elterntreff.

Wir freuen uns über die Zusammenarbeit mit den Eltern und der Schule und sind auf die kommenden Jahre gespannt.

## Die Ansprechpersonen



**Chindsgi:**  
Simone Boner und  
Dana Klein



**3. und 4. Klasse:**  
Anja Fuchs  
und Ronny Castelmur



**1. und 2. Klasse:**  
Selena Rhinisperger und  
Michael Wahler



**5. und 6. Klasse:**  
Rudi Neuberth  
Bettina Schnegg  
und Martin Schneider

# ADVENTSFENSTER KAPPELERHOF 2022



Die Fenster sind bis zum 26. Dezember zwischen 18 und 21 Uhr beleuchtet

| Datum                     | Adresse                                                     | Besonderes                     |
|---------------------------|-------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| 1. Dezember (Donnerstag)  | Familien vom Roggebode<br>Roggebode 3                       |                                |
| 2. Dezember (Freitag)     | Fam. Rhinisperger und Zumbrunnen<br>Schellenackerstrasse 16 | Apéro 18 Uhr                   |
| 3. Dezember (Samstag)     | Familie Cirelli-Albertini<br>Fluhmattstrasse 20             |                                |
| 4. Dezember (Sonntag)     | Familie Lazzari<br>Chilemattweg 25                          |                                |
| 5. Dezember (Montag)      | Familie Pfyffer<br>Schellenackerstr. 23E                    |                                |
| 6. Dezember (Dienstag)    | Gasthaus zur Brugg<br>Bruggerstrasse 103                    |                                |
| 7. Dezember (Mittwoch)    | Kita Abrakadabra Kappelerhof<br>Bruggerstrasse 171          | Apéro 18 Uhr                   |
| 8. Dezember (Donnerstag)  | Familie Pfändler Dobler<br>Stockmattstrasse 72              |                                |
| 9. Dezember (Freitag)     | Familie Lang-Kim<br>Bruggerstrasse 133                      |                                |
| 10. Dezember (Samstag)    | Familie Klein<br>Chilemattweg 31                            |                                |
| 11. Dezember (Sonntag)    | Familie Boner<br>Schellenackerstrasse 6                     | Apéro 18 Uhr                   |
| 12. Dezember (Montag)     | Spielgruppe<br>Bruggerstrasse 170                           | Apéro 18 Uhr                   |
| 13. Dezember (Dienstag)   | Katholische Kirche Gemeinschaftsraum<br>Bruggerstrasse 148  | Geschichte und<br>Apéro 18 Uhr |
| 14. Dezember (Mittwoch)   | Familie de Simone Roppoca<br>Bruggerstrasse 191             |                                |
| 15. Dezember (Donnerstag) | Familie Staudenmaier<br>Kappelerweg 15                      |                                |
| 16. Dezember (Freitag)    | Familie Obradovic<br>Kräbelistrasse 32                      |                                |
| 17. Dezember (Samstag)    | Familie Andenmatten Schneider<br>Stockmattstrasse 47        | Apéro 18 Uhr                   |
| 18. Dezember (Sonntag)    | Familie Wahler<br>Eulenweg 4                                |                                |
| 19. Dezember (Montag)     | Schule Kappelerhof<br>Kornfeldweg                           |                                |
| 20. Dezember (Dienstag)   | Familie Faed<br>Stockmattstrasse 72                         |                                |
| 21. Dezember (Mittwoch)   | Daniela und Lukas Voegele<br>Bruggerstrasse 125             | Apéro 19 Uhr                   |
| 22. Dezember (Donnerstag) | Familie Beccaro<br>Im Ifang 39                              |                                |
| 23. Dezember (Freitag)    | Familie Neuberth<br>Chilemattweg 27                         | Apéro 18 Uhr                   |
| 24. Dezember (Samstag)    | Katholische Kirche<br>Kapelle Mariawil                      | Friedenslicht<br>17 Uhr        |

**HONDA**

Jetzt Probe fahren!  
Die elektrifizierte Palette  
von Honda.



CR-V  
HYBRID

All-New  
JAZZ  
CROSSTAR

All-New  
JAZZ

All-New electric  
Honda e

**baumann**  
autogarage

Brisgistrasse 2 | 5400 Baden  
Tel. 056 200 24 24

[www.baumannauto.ch](http://www.baumannauto.ch)

Ihre Garage mit



helvetia.ch

**Versichern.  
Vorsorgen.  
Leichtgemacht.**

einfach. klar. helvetia  
Ihre Schweizer Versicherung



**Rolf Keller**  
Versicherungs-/Anlageberater

Generalagentur Baden  
T 056 280 34 11, M 079 373 45 80  
[rolf.keller@helvetia.ch](mailto:rolf.keller@helvetia.ch)



**Hanspeter Koch**  
Generalagent

Generalagentur Baden  
T 056 280 34 11  
[hanspeter.koch@helvetia.ch](mailto:hanspeter.koch@helvetia.ch)



Regional einkaufen  
und regional nach  
Hause liefern lassen –  
alles inklusive.

**toppharm**

Damian Apotheken & Drogerie  
NUSSBAUMEN, EHRENDINGEN, FISLISBACH

Ihr Gesundheits-Coach.

Schulstrasse 3, 5415 Nussbaumen, Telefon 056 296 10 41  
Dorfstrasse 17, 5420 Ehrendingen, Telefon 056 203 40 11  
Badenerstrasse 5c, 5442 Fislisbach, Telefon 056 483 40 81



# Umzug der TaBa Kappelerhof

– endlich unter einem Dach!

Monika Wiggli,  
Geschäftsleitung

**Die TaBa Kappelerhof hat eine grosse Veränderung hinter sich.**

Der Mittagstisch Kappelerhof fusionierte im Jahr 2013 mit dem Verein TaBa, Tagesbetreuung für Kinder Baden, und wurde zur Tagesstruktur ausgebaut. 2018 wurde ein Pavillon auf dem Schulareal aufgestellt und davon konnte ein Zimmer für die Betreuung umgenutzt werden. Über die Mittagszeit benötigt der Betrieb am meisten Fläche. Zusätzlich wurde die Möglichkeit geschaffen, die Aula für die Mittagszeit zu nutzen. So konnte bis anhin die enorme Nachfrage an Betreuung gedeckt werden.

Seit dem 18. Oktober 2022 sind alle Kinder und das komplette Betreuungsteam «unter einem Dach». In den Herbstferien zog die TaBa in die umgebauten Räume im Turnhallegebäude um. Mit dieser Veränderung konnte zusätzliche Kapazität für die Zukunft geschaffen werden. Über den Mittag können 80 Kinder gleichzeitig betreut werden und nachmittags 50 Kinder.

**Der herrliche Aussenplatz in der Nähe des Sportplatzes ist für die Kinder während dem Betreuungsalltag eine enorme Bereicherung.**

Die örtliche Veränderung bringt viele Vorteile mit sich. Die betriebliche Organisation wird vereinfacht und schafft Ressourcen, welche den Kindern zur Verfügung stehen. Weiterhin wird von dem Betreuungsteam eine hohe Flexibilität gefordert, dieses kann jedoch gleichzeitig von Synergien profitieren. Für alle Beteiligten wird ein direkter Austausch vereinfacht.

Der Speisesaal bietet gleichzeitig für 42 Kinder Platz das frisch zubereitete Mittagessen einzunehmen. Wir essen neu nacheinander: Schnell Tische reinigen und die nächsten Kinder kommen zum Essen. Unsere Köchin kocht am vorherigen Standort und liefert das Essen in Wärmeboxen mit einer elektrischen Mottogarettas an den Kornfeldweg 21. Der Abwasch des Geschirrs findet vor Ort statt.

Weiterhin werden die Kinder in zwei Gruppen betreut. Auch schafft die räumliche Zusammenführung für die Kinder die Möglichkeiten, sich an diversen Aktivitäten der anderen Kindergruppe zu beteiligen. Das Betreuungsteam wird sich mit den Kindern allmählich einleben. Die Partizipation steht im Vordergrund und wo nötig werden mit den Kindern Anpassungen an bestehende Tagesabläufe erarbeitet oder zusammen die Räume eingerichtet. Sicherlich wird von allen Beteiligten Geduld benötigt, um sich in der neuen TaBa Kappelerhof langsam einzuleben.

Übrigens, seit August 2022 ist eine zweite Lernende FaBe K in der TaBa und letzte Woche hat unsere Köchin die Rezertifizierung «fourchette verte» bestanden.

Wir freuen uns auf Ihre Kinder.

[www.ta-ba.ch](http://www.ta-ba.ch)





## «Alles vərchəhrt» – Thekalaila Ausblick

Romy Bachmann

**Alles verchehrt** – so lautet der Titel unseres Theaterstückes, welches wir im März 2023 aufführen werden.

Eine irrwitzige Komödie um einen Immobilienmakler, dessen Frau wegen seiner Untreue aus der heimischen Villa auszieht, um sich in eine der leerstehenden Mietwohnungen des familieneigenen Immobilienkonzerns niederzulassen. Just in die Wohnung, wo er jeweils mit seiner Freundin sein «Tête à Tête» abhält. Das kann ja nicht gut kommen...

Wir alle sind voller Eifer bei der Sache und freuen uns sehr, nach zwei Jahren Pause, wieder auf der Bühne zu stehen.

**Also nicht verpassen und sofort unserer Aufführungsdaten notieren:**

**Premiere:** Fr. 10. März 2023

**Aufführungen:** Sa. 11. März, Sa. 18. März, Fr. 24. März  
und die **Dernière** am Sa. 25. März





## Das neue Team stellt sich vor!

Spielgruppe Kappelerhof

Eine turbulente Zeit liegt hinter der Spielgruppe Kappelerhof. Vor mittlerweile einem Jahr musste die Spielgruppe die alten Räumlichkeiten verlassen, in denen sie seit fast einem Vierteljahrhundert untergebracht war. Kurz darauf verabschiedete sich die Gründerin Lori Ventre nach 25 wertvollen Jahren aus dem Spielgruppenteam; es folgten weitere Personalwechsel.

Und so startete dieses Schuljahr ein komplett neues Team:



**Doris Bremgartner** (Montag):

Mein Name ist Doris, ich bin verheiratet und habe einen 13-jährigen Sohn.

Ich arbeite seit zehn Jahren mit Kindern, zuerst als Tagesmutter und seit vier Jahren als Spielgruppenleiterin. Im Kappi haben wir das Glück in einer Wohnung mit Garten sein zu dürfen. Die Kinder haben Platz zum Toben und Spielen.

Neben der Betreuung sowie Förderung der Kinder, kommt der Spass garantiert nicht zu kurz. Mein Motto beim Arbeiten mit den Kleinen lautet stets: «Man ist nie zu klein, um grossartig zu sein!»

**Patrizia Castelluccio-Sgromo** (Dienstag):

Ich heisse Patrizia und bin in Schlieren geboren. Ich bin verheiratet und habe zwei Kinder: Bernardo, 14 Jahre und Samuel, 11 Jahre.

Ich bin kaufmännische Angestellte und habe viele Jahre im Büro gearbeitet. Nach meinem zweiten Kind habe ich mich als Spielgruppenleiterin weitergebildet und bin seit 2014 mit Herzblut Spielgruppenleiterin. Ich bin in Neuenhof sowie im Dachverein Spielgruppe Meierhof tätig – seit August mit tollen Kindern in der Spielgruppe Kappelerhof.

*Mein Lieblings-Essen:* italienisch

*Tier:* Mogli, unsere Katze und Piuma, unser Hund

*Monat:* Juli/August, Hauptsache warm ;-)

*Meine Stärken:* ruhige und geduldige Art

*Meine Schwächen:* Sachen im letzten Moment erledigen

*Mein Motto:* Die Kinder sind die wirklichen Lehrmeister der Menschheit

von links:

Patrizia,

Doris und Priska

**Priska Baroni** (Mittwoch, Donnerstag):

Ich heisse Priska Baroni und bin verheiratet. Wir sind Eltern einer erwachsenen Tochter.

Ich gebe seit 13 Jahren Spielgruppe im Dachverein Spielgruppen Baden, an verschiedenen Standorten. Ich freue mich sehr, seit August 2022 auch die Spielgruppe Kappelerhof leiten zu dürfen.

Mir gefällt die multikulturelle Gemeinschaft im Kappelerhof und die frühe Sprachförderung der Spielgruppenkinder ist mir ein grosses Anliegen. Mein Motto ist: «Hilf mir, es selbst zu tun».



von links: Sarah und Ramona

**Sarah Caduff-Reich** (Mithilfe Montag, Dienstag):

Ich wohne seit 2014 im Kappi und bin Mutter von zwei Töchtern. Die ältere besuchte zwei Jahre die Spielgruppe hier, die jüngere ist nun auch das zweite Jahr dabei.

Seit Mai arbeite ich punktuell als Mithilfe in der Spielgruppe und habe im August gemeinsam mit Ramona die Ausbildung zur Spielgruppenleiterin begonnen. Die Arbeit mit den Kindern macht mir viel Spass, insbesondere hier im Kappi, wo ich viele Familien auch ausserhalb der Spielgruppe wieder antreffe.

Eine gute Beziehung zu den Kindern aufzubauen ist mir wichtig, damit die Kinder voller Vertrauen in die Spielgruppe kommen und sich dort frei entfalten und kreativ werden können.

**Ramona di Paola** (Mithilfe Mittwoch, Donnerstag):

Ich bin 34 Jahre alt und Mutter von einem Kind.

Ich bin kreativ und möchte meine Kreativität an Kinder weitergeben. Hier in der Spielgruppe Kappi habe ich ein freundliches Umfeld gefunden, in dem die Kinder gut integriert sind.

Der Einstieg in die Spielgruppe ist eine gute Erfahrung, die jedes Kind machen sollte, denn es geht um den Austausch und den richtigen Umgang in der Gruppe.

**Seit Anfang August dürfen wir nun schon einige Kinder (es sind noch Plätze frei) während zweieinhalb Stunden am Morgen beim Entdecken, Spielen, Lachen, Toben und Werken begleiten.**

Während einige der Kinder sofort drauflos gespielt haben und man den Eindruck haben könnte, sie seien schon ewig dabei, waren andere Kinder etwas zaghafter. Unterdessen haben sich aber alle gut in den Gruppen eingelebt und erste Freundschaften wurden geschlossen. Da wird gemeinsam im Krämerladen eingekauft, die einen kochen danach in der Spielküche eine Suppe, die anderen kümmern sich unterdessen um die Puppenbabys. Manchmal fällt die Wahl gar nicht so leicht, welches Kleidungsstück nun aus dem Koffer ausgewählt werden soll. Zeitgleich kann es durchaus sein, dass im Nebenraum ein Helikopter auf dem Parkdeck landet, oder mit den riesigen Holzklötzen eine Rampe für Autos gebaut wird. Zum gemeinsamen Z'nüni muss zwar der Werkstisch aufgeräumt werden, an dem vorher geknetet, gemalt oder mit Leim gearbeitet wurde, aber das ist halb so wild, denn es stellt sich die viel wichtigere Frage: wer darf heute die Rucksäcke hervor zaubern?

**Apropos Werken:** aktuell sind die Kinder damit beschäftigt, Laternen für den Laternenumzug am 22. November zu basteln. Kurz darauf beginnt bereits die Adventszeit und im Kappi erstrahlen wieder die wunderbaren Adventsfenster. Dazu laden wir am 12. Dezember zum Apéro ein um unser Fenster zu bewundern. Alle sind herzlich eingeladen. Dabei kann man das Team persönlich kennen lernen.

**Wir freuen uns auf viele Kinder in unserer Spielgruppe!**





## Juniorenabteilung FC Kappelerhof

**Seit August dieses Jahres habe ich neu das Amt Junioren-Obfrau beim FC Kappelerhof übernommen.**

Es hat einige Überlegungen und Besprechungen gekostet bis ich mich dazu entschliessen konnte, dieses Amt zu übernehmen. Mein Job ist es nun, mich um die Junioren-Mannschaften zu kümmern, und neue Junioren/Juniorinnen zu gewinnen. Eine grosse Aufgabe wartete auf mich, wurde die Juniorenabteilung leider in den letzten Monaten ein wenig «vernachlässigt». Niemand wusste so recht welches Kind noch aktiv und in welcher Mannschaft beim FC Kappelerhof dabei ist. Die Listen wurden nicht sauber aktualisiert und da hatte es viele Kinder auf der Liste jedoch waren viele davon im Training nie anwesend.

**Nach den ersten zwei Wochen hatte ich so langsam die Übersicht** und konnte mit den Junioren-Trainern eine Sitzung durchführen, an welchem wichtigen Punkte und Änderungen besprochen wurden, und wir waren uns alle einig, dass wir eine neue Struktur in die Juniorenabteilung bringen müssen, um auch mit den anderen Vereinen mitzuhalten.

Denn eins ist klar, die 1. Mannschaft (aktuell 3. Liga) des FC Kappelerhof kann nur bestehen, wenn eine gute solide Juniorenabteilung vorhanden ist.

**Im Moment haben wir 40 Junioren/innen in der Kategorie G, F, E und D welche bei uns gemeldet sind.**

Die E- und D-Mannschaften nehmen an den Meisterschaften aktiv teil. Die G- und F-Junioren trainieren im Moment nur und nehmen im Winter an diversen Hallenturnieren teil. Ziel ist es, auch mit den G- und F-Mannschaften regelmässig an den diversen Sommerturnieren teilzunehmen. In der neuen Saison 23/24 wird es einen neuen Modus bei den E-Junioren geben. Diese werden keine Meisterschaft mehr spielen, sondern alles in Brack-Turnierformat. Es werden da einige organisatorische Änderungen auf die E Mannschaften und die Vereine zukommen. Doch bis dieser Modus in der neuen Saison angewendet wird, haben wir noch ein wenig Zeit und werden im Frühling mit den E- und

D-Junioren an der Meisterschaft in der 3. Stärkeklasse teilnehmen und hoffentlich an den guten Leistungen der Herbstrunde anknüpfen können.

**Nun möchte ich speziell den D-Junioren/innen zu ihrem 2. Platz in der Herbstrunde gratulieren.** Ihr habt super gekämpft und sind zu einem Team herangewachsen.



**Ebenfalls danke ich den E-Junioren für den Einsatz in der Meisterschaft.** Auch ihr habt die Saison super absolviert. Leider gibt es keine Rangliste bei den E-Junioren. Danke auch den jeweiligen Spielern, welche in den anderen Mannschaften ausgeholfen haben.





**Ich freue mich, die Hallentrainings im Winter nun mit vier vollständigen Mannschaften bestreiten zu können.**

Die Kinder wurden alle neu den jeweiligen Mannschaften (Jahrgang massgebend) zugeteilt und seit Mitte November wird auch so trainiert.

Wir suchen weitere fussballbegeisterte Jungs und Mädels als Unterstützung für unsere Teams. Die Trainings finden bis im Frühling wie folgt statt:

**Jeweils in der Turnhalle Schulhaus Kappelerhof**

**G-Junioren/Juniorinnen**

Mittwoch 18.00 Uhr – 19.15 Uhr

**F-Junioren/Juniorinnen**

Mittwoch 18.00 Uhr – 19.15 Uhr

**E-Junioren/Juniorinnen**

Dienstag 18.00 Uhr – 19.20 Uhr

**D-Junioren/Juniorinnen**

Donnerstag 18.00 Uhr – 19.20 Uhr

**Bei Interesse dürft Ihr euch gerne unter folgender Nummer melden:**

Mobile: 078 890 61 17 (Gabi Zandah, Junioren-Obfrau)  
oder unter fckappi-juniorenabteilung@gmx.ch

**Am 28. und 29. Januar 2023 findet unser alljährlicher «Team Cup» in der Aue in Baden statt.**

An diesem Wochenende nehmen viele Mannschaften in den Kategorien G, F, E, D und C teil.

Wir laden Sie alle herzlich ein, uns an einem dieser Tage zu besuchen. Der FC Kappelerhof wird selbst mit einer G-, F-, E- und D-Mannschaft anwesend sein.

Wir würden uns freuen sie an einem dieser Tage in der Aue begrüßen zu dürfen.

Abschliessend möchte ich noch allen Trainer, allen Eltern und vor allem allen Kindern für den Einsatz für den FC Kappelerhof danken. Ebenfalls danke ich den Senioren, der 1. Mannschaft sowie dem Vorstand für die Unterstützung und das Vertrauen in mich.

In diesem Sinne:

**HOPP KAPPI!**

*Gabi Zandah,  
Junioren-Obfrau FC Kappelerhof*



**Wir sorgen dafür, dass Ihre** **WERBUNG** **aus der Reihe tanzt.**

**ci** KOMMUNIKATION Cordulaplatz 1 | 5400 Baden | T 056 203 99 99  
info@ci-kommunikation.ch | www.ci-kommunikation.ch



Sommerfest

# Geglückter Start in die zweite Jahreshälfte

Nach dem Tagesausflug in den schönen, eher unbekanntem Teil des Schwarzwalds, war vor der Sommerpause noch ein Mittagessen im Gasthaus «Zur Brugg» angesagt.

**Mit neuem Elan sind wir dann ins 2. Halbjahr gestartet.** Dies mit dem traditionellen Sommerfest. Da der Garten von Mariawil nicht mehr zur Verfügung stand, sind wir in die KDJ -Hütte ausgewichen. Bei wunderbarem Wetter konnten wir eine Schar Senioreninnen und



Senioren begrüßen. Bei einer Wurst vom Grill, von Markus Graber grilliert, feinem Kartoffelsalat und einem Glas Wein wurde angeregt diskutiert und Neuigkeiten ausgetauscht. Zum Abschluss gab es selbstgemachten Kuchen und Kaffee.

**Eine besondere Perle in unserem Programm war das Konzert von Isabell Weymann und Dessislava Genova.**

Die beiden spielten für uns unter dem Titel «Eine kleine Nachmittagsmusik» musikalische Perlen für Flöte und Klavier. Es war wunderbar den beiden zuzuhören. Schade, dass es nicht viele Zuhörer hatte.



Mit zwei Mittagessen und einem Film über eine isländische Aktivistin ging das Programm weiter.

**Leider müssen wir Ende Saison schon wieder eine grosse Stütze im Team verabschieden.** Uschi Häni verlässt auf Ende Jahr unser Team. Ihr Spezialgebiet und ihr Knowhow für die Gestaltung der Flyer und des Jahresprogramms stellt sie uns weiterhin zur Verfügung.

Liebe Uschi, wir danken dir ganz herzlich für deinen 10-jährigen Einsatz im Team. Für die vielen kreativen Ideen und einfach dafür, dass du da warst.

Romy Bachmann, Seniorenteam





### Ihre Tanzschule im Kappelerhof

Tanzkurse und Privatstunden in den klassischen Gesellschaftstänzen

Reiki Seminare

Diplomierte *swissdance* Tanzlehrerin mit eidgenössischem Fachausweis

078 809 30 57 [www.weindance.ch](http://www.weindance.ch)

# SEI SPENGLERLER

BAUSPENGLEREI FLACHDACHBAU DESIGN

5405 BADEN DÄTTWIL

TELEFON 056 222 63 84

FAX 056 470 41 86

INFO@SPENGLERSEILER.CH



Gemeinnütziger  
Frauenverein Baden

Der Erlös geht an soziale Projekte sowie benachteiligte Menschen in der Region Baden.

### Brockenstube

Mellingerstrasse 27a  
5400 Baden

Mi. 14.30–17.30 Uhr  
Sa. 13.00–16.00 Uhr,  
jeweils am 1. Samstag  
im Monat von 10–16 Uhr



Gemeinnütziger  
Frauenverein Baden



frauenvereinbaden

[sgf-baden.ch](http://sgf-baden.ch)

## GARAGE HERNANDEZ

Bruggerstrasse 115 • 5400 Baden • Tel. 056 222 98 06



Fleisch | Salsicce | Mortadella | Prosciutto | Wein

Pasta | Sugo | Pizzateig | Kaffee | Olivenöl

Käsespezialitäten und Süßigkeiten aus Italien

Geschenkideen und vieles mehr

PMC

## GUSTO ITALIA

Italienische Spezialitäten

Bahnhofstrasse 51 a | Wettingen  
Tel. 056 426 61 03 | [www.gusto-italia.ch](http://www.gusto-italia.ch)  
Genügend Parkplätze vorhanden



# Kompetenzbereich Kinder und Jugend im Quartier Kappelerhof

Alena Dold

## Badewage im Brisgi

Diverse Spielsachen und Bastelmaterialien stehen den Kindern beim Badewage zur Verfügung, um ihre Kreativität, spielerischen Fähigkeiten und vieles mehr zu üben, verbessern und vor allem um Spass zu haben. Das regelmässige Angebot am Freitagnachmittag orientiert sich an der Lebenswelt und den Bedürfnissen der Kinder. So werden diverse Angebote mit den Kindern geplant, organisiert und umgesetzt, wie z. B. die vergangene Halloweenparty vom 28. Oktober. Vom Gruselapéro bis hin zur Schnitzeljagd mit Gruseltastkisten usw. waren alles Ideen der Kinder, die mit Unterstützung des Kompetenzbereichs Kinder und Jugend geplant und umgesetzt wurden.

Der Badewage ist unter anderem eine niederschwellige Anlaufstelle für die gesamte Quartierbevölkerung. Diverse Sitzmöglichkeiten, Tee, Kaffee und eine Feuer-schale bei kalten Temperaturen laden zum gemütlichen Zusammensein ein. Während sich die Kinder beim Badewage austoben, können sich die Erwachsenen aus dem Quartier austauschen und mit den Mitarbeiter\*innen einfach und unkompliziert in Kontakt treten. *Der Badewage im Brisgi ist seit Mitte November 2022 in der Winterpause.*



## Kappitreff

Der Quartierraum Kappelerhof ist jeden **ersten** und **dritten Mittwoch** im Monat von 14.00 – 16.00 Uhr für alle Kinder aus der 1. bis 6. Klasse geöffnet.

Der Kappitreff ist vielen Kindern im Quartier mittlerweile bekannt und wird durchschnittlich von 25 Kindern besucht. Auch im Kappitreff orientiert sich das Angebot an der Lebenswelt und den Bedürfnissen der Kinder. Die Kinder können beispielsweise das Programm für den Kappitreff gestalten und ihre Wünsche und Ideen einbringen. So konnten bereits diverse Angebote wie zum Beispiel Waffeln backen oder Stoffsäckli bemalen umgesetzt werden.

Der Kompetenzbereich Kinder und Jugend leistet adressatengerechte und gemeinwesenorientierte soziokulturelle Arbeit. Somit sind die Angebote nicht nur auf Kinder und Jugendliche ausgerichtet, sondern auf die gesamte Quartierbevölkerung. Es wird Raum für Begegnung geschaffen und Angebote wie zum Beispiel das Kürbisschnitzen finden für die gesamte Quartierbevölkerung statt.





### Kürbisschnitzen

Am 26. Oktober fand das jährliche Kürbisschnitzen auf dem Schulhausareal statt. Insgesamt 100 Kürbisse wurden geschnitzt und mit gruseligen Gesichtern verziert. Das essbare Fruchtfleisch der Kürbisse wurde für die Weiterverarbeitung grösstenteils mit nach Hause genommen. Viele engagierte Quartierbewohner\*innen, helfende Hände aus der TaBa und viele schnitzfreudige Kinder trugen zu einem gelungenen Anlass bei.



Der Kompetenzbereich Kinder und Jugend führt im Kappelerhof einen **Whatsapp-Quartierchat**. Der Chat dient zum Informationsfluss, Austausch und zur Vernetzung zwischen der Quartierbevölkerung und der Kompetenzbereich. Um das Angebot im Quartier Kappelerhof auch weiterhin bedürfnisorientiert gestalten zu können, sind wir jederzeit offen für Ideen und Anliegen der Quartierbevölkerung. Mit folgendem QR-Code kann dem Chat jederzeit beigetreten werden:



### Kontakt:

Alena Dold  
Stadt Baden  
Gesellschaft  
Kompetenzbereich Kinder und Jugend  
Mellingerstrasse 19  
5401 Baden  
079 484 56 97  
alena.dold@baden.ch  
www.soziokultur.baden.ch

## THE NEW OPEL GRANDLAND AWD PLUG-IN HYBRID



The New Grandland AWD Plug-in Hybrid, 1.6 Direct Injection Turbo und Elektromotor mit 8-Stufen-Automatik mit elektrischem Allradantrieb, 300 PS (221 kW). Treibstoffverbrauch kombiniert: 1,2 - 1,7 l/100km, CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 28-39 g/km, Stromverbrauch kombiniert: 14,9-17,4 kWh/100 km, Energieeffizienz-Kategorie: A.

**RUEDI TINNER AG**

Bruggerstrasse 152  
5400 Baden

Tel. 056 221 74 00  
www.tinnerag.ch

## Ihr Handwerker für die speziellen Malerarbeiten

- Innere Malerarbeiten
- Naturfloor Boden- und Wandbeläge
- Malerarbeiten an Gebäudefassaden
- Spann- und Akustikdecken

**bonasso ag**  
MALER

Bonasso AG  
Hinterbächlistrasse 1 / 5452 Oberrohrdorf  
T 056 470 73 61 / F 056 470 73 62  
www.bonassoag.ch

Markus - Peter  
Velos - Mofas



Neumattstrasse 14  
5400 Baden

056 222 21 80  
raedli.peter@bluewin.ch

**Lili Gotter**  
BERATUNG & COACHING

Rathausgasse 24 | 5400 Baden

www.lili-gotter.ch | lili@gotter.ch | 076 419 56 30

Einzelberatung | Einzelcoaching | Paarberatung | Elternberatung

**BeWEGe Dein Leben**

Aktiv. Bewusst. Selbstbestimmt.



**liebe aargauerinnen und aargauer:  
mögen sie es einfach und persönlich?**

Wir vereinfachen Ihr Finanzleben.  
Ganz persönlich und regional verankert.

Valiant Bank AG, Theaterplatz 2  
5401 Baden, 056 204 20 80

wir sind einfach bank.

**valiant**



## Sauberer Kappi: Knut trägt mit Ein Hund hilft beim Abfallsammeln in Wald und Wiesen

### LIEBE KINDER IM KAPPI – HALLO!

Viele von Euch kennen mich. Wir treffen uns ja immer wieder, wenn ich zusammen mit Andreas durchs Quartier und unsere Wiesen und Wälder streife. Ich lebe übrigens schon über zehn Jahre im Kappi – in unserem bunten und lebendigen Quartier. Die Begegnungen mit Euch Kindern machen mir immer wieder Freude, auch wenn ich – für einen Hund – schon recht alt bin!

Auf unseren Rundgängen gibt es immer etwas zu schnuppern und zu entdecken. Vor einiger Zeit habe ich Euch ja von den Spielbällen erzählt, die ich immerzu finde. Seither habe ich wieder über dreissig Bälle aus Büschen und Sträuchern geholt. – Heute möchte ich Euch aber von etwas anderem berichten, was ich auch oft finde ... leider.

Es geht um den Abfall auf unseren Strassen, besonders aber auf den Wiesen, an der Limmat oder im Wald.



Wir treffen immer wieder auf Getränkedosen, PET- und Glasflaschen, aber auch auf leere Chips-Tüten, Glacéhüllen, Zigarettenschachteln und Plastiksäckli aller Art. Zum 1. August und nach Sylvester finden wir auch Reste von Feuerwerk.

Anfänglich machten mich diese Funde neugierig. Mir fiel aber auf, dass Andreas fast immer ärgerlich wird, wenn wir auf herumliegenden Abfall stossen. Wenn er trotzdem gut drauf ist, nimmt er Dosen und Flaschen auch mal mit, um sie unten bei der Bushaltestelle zu entsorgen. Ja, und wenn wir gleich mehrere Bier- oder Coladosen finden und der Ärger bei Andreas verfloren ist, dann nimmt er manchmal alle Funde mit. Weil er in der einen Hand meine Leine hat, kann er nicht immer alles in der andern Hand halten. Dann helfe ich ihm, den Abfall zu tragen. Wie das aussieht, seht Ihr auf den Bildern.

So tragen wir bei, den Kappi sauber zu halten. Ich schreibe Euch das, liebe Kinder, um Euch zum Mitmachen einzuladen. Werft doch draussen bitte keinen Abfall in die Natur. Sagt Euren Kameraden, dass leere Dosen in den Container bei der Bushaltestelle und Chipstüten in den nächsten Papierkorb gehören. Oder nehmt doch auch mal einen Abfall auf, selbst wenn er nicht von Euch ist. So können wir unseren Kappi und unsere Natur sauber halten! Andreas muss sich nicht ärgern und ich muss weniger leere Dosen schleppen. Das hat – wie seinerzeit mit den Bällen – auch mit «Recycling» zu tun: Mit der Wiederverwendung von wertvollem Material und mit dem Schutz unserer Umwelt.

Liebe Kinder – helfen wir doch alle zusammen mit, damit wir es miteinander gut haben im Kappi, oder?

**FROHE WEIHNACHTEN EUCH ALLEN,  
UND BIS BALD! – WAU, WAU!!**

**Euer Knut**

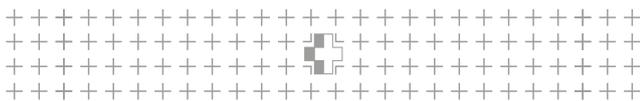
*p.s.: Übrigens, es macht mir gesundheitlich nichts, zuweilen leere Dosen zu tragen. Auch meine «Würde» als Hund nimmt dabei keinen Schaden. Denn in meinem Alter steht man über vielen Dingen ...!*

# ENERGIE ERLEBEN

056 200 22 22  
regionalwerke.ch



Regionalwerke  
Baden



## APOTHEKE WYSS IN BADEN UND DÄTTWIL

„Ihre Gesundheit  
liegt uns am Herzen“

APOTHEKE WYSS IM TÄFERNHOF BADEN-DÄTTWIL  
APOTHEKE WYSS AM BAHNHOF BADEN

News ! @

Coiffeur  
*My's*

DAMEN & HERREN

*My-Van Nguyen*

Bruggerstrasse 105  
5400 Baden

Tel. 056 / 535 95 66

Natel. 079 / 689 54 67

Email: coiffeur\_my@yahoo.com

Für Preise und detailliertere Dienstleistungsbeschreibungen:

**Neu!** [www.coiffeuse-my.ch](http://www.coiffeuse-my.ch)

**Fussreflexzonmassage**

**Fussreflex - Manicure - Pedicure -Lai**



professionel  
von Kopf bis Fuss

mit Fussreflexzonmassage



076 535 60 88





## Seid verschwenderisch

Nicole Lazzari

Inmitten der kalten Jahreszeit ist Sparen angesagt. Wasser, Erdöl und Gas sind knapp. Die Temperaturen in Gebäuden werden heruntergefahren, Beleuchtungen abgeschaltet. Wir duschen möglichst auch zu zweit, heizen den Backofen nicht mehr vor und löschen Licht aus. Wir (ver-)brauchen weniger Ressourcen. Und schlussendlich kommt dies alles nicht nur unserer Umwelt, sondern auch unserem Geldbeutel zugute. Das gibt einem trotz Einschränkungen ein gutes Gefühl – das Gefühl, etwas Sinnvolles und Nützlichendes zu tun. Und doch, Verzicht fällt nicht allen leicht. Gerade in der Weihnachtszeit.

Vielleicht hilft da der Gedanke, dass wir mit Vielem auch grosszügig sein dürfen. Zum Beispiel im Umgang mit unserer Zeit. Sich bewusst Zeit nehmen für ein Gespräch mit den Nachbarn. Geduldig einem Kind zuhören, bis es die verstrickte Geschichte über eine Streitigkeit mit dem Schulspändli zu Ende erzählt hat. Auch wenn wir vielleicht grad viel zu tun haben. Zeit auch für sich selbst, für eine Pause mitten im grössten Chaos. Grosszügig sein im Umgang mit Mitmenschen.

Dem genervten Autofahrer ein Lächeln, statt den Mittelfinger zeigen. Helfen, eine schwere Einkaufstasche zu tragen oder einen Kinderwagen aus dem Bus zu heben. Jemandem die Türe öffnen, der Kassiererin einen schönen Tag wünschen. Verschwendertich sein mit Komplimenten. Kritik ist immer sehr schnell formuliert. Aber sagen wir auch genauso schnell, wenn jemand etwas toll gemacht hat? Der Arbeitskollege endlich einen Bericht rechtzeitig abgegeben hat? Der Sohn einmal freiwillig sein Zimmer aufgeräumt hat? Oder wenn eine Freundin eine schicke neue Frisur trägt? Und wie steht es um die Dankbarkeit? Wie oft sagen wir unseren Liebsten, was wir an ihnen schätzen? Dass wir es schön finden, dass sie unser Leben bereichern?

Wenn wir es so betrachten, werden wir wahrscheinlich feststellen, dass diese (neue) Grosszügigkeit die Einschränkungen bei weitem aufwiegen. Und sie zwar nicht unserem Geldbeutel, dafür unserem Herzen guttun. Ganz in diesem wunderbaren Sinne wünsche ich euch eine verschwenderische Weihnachtszeit.





## Neuigkeiten aus dem K-TREFF Baden Museumsbesuch

Barbara Göring

### Wie das wohl herauskommen würde?

Als ich am 26. Oktober mittags meine Spickzettel und die Namensschilder packte, war ich doch recht angespannt. Ein Museumsbesuch bei strahlendem Sonnenschein? Alle Sorgen waren unbegründet – am Bahnhof Baden konnten Annamarie Reich, Heidi Haag und ich nach und nach knapp zwanzig Menschen aus vielen Ländern begrüßen. Alle haben einen Bezug zum K-TREFF Baden, meistens durch die Deutschkurse.

Unterwegs zum historischen Museum konnte ich einiges über Baden erzählen, was ich selbst spannend finde: Spanisch-Brötli-Bahn, die reformierte Kirche, die aus den Steinen des geschleiften Schlosses gebaut wurde, der Stadtturm, das Stadthaus, wo im Tagsatzungssaal in der Zeit zwischen 1500 und 1800 Fürsten aus ganz Europa tagten, etc.

**Bei der Holzbrücke übernahm dann spontan einer unserer jüngsten Teilnehmer die Regie.** Mit grosser Begeisterung erklärte Joël, wie alt diese Brücke sei - uralt nämlich! Auf seiner Chindsgi-Reise habe er sie gesehen und er wusste auch, dass die Brücke sehr stark sei. Zum Beweis hüpfte er auf und ab und mindestens innerlich hüpfen wir alle mit.

Genau dort wartete bereits Sigi Nagel mit einer weiteren K-TREFF-Teilnehmerin. Dank der Hilfe von Elilmathy und Aaraby erhielten alle ein Namensschild. Frau Heidi Pechlaner-Gut, unsere Museums-Führerin, nahm uns

in Empfang, und sehr bald durften wir bei den verschiedenen Modellen der Stadt Baden raten, was heute wo steht und sehen, wie die Stadt sich weiterentwickelt hat. Natürlich machte auch die Spanischbrötlibahn-Glocke und die Modelleisenbahn Freude – nicht nur den Kindern. Dann ging es weiter in den historischen Teil des Schlosses, wo die alte und „neue“ Küche des Schlosses genauer angeschaut wurden. Frau Landvogt hatte sogar eine Schokoladenform für eine Ente. Das war nun wirklich der höchste Luxus zu einer Zeit, da Schokolade gerade erst den Weg nach Europa gefunden hatte. Ein Zimmer weiter wurde die Schreibmaschine von den Kindern begeistert in Beschlag genommen (ja – es gibt eine, mit der man spielend probieren darf, wie dieses Gerät funktioniert) und die „Grossen“ bewunderten nebst der wunderbaren Aussicht das antike Mobiliar.

Unser Dank geht an Frau Pechlaner, die den Besuch von langer Hand vorbereitet hat und uns mit Geduld in einfacher Sprache viel Schönes gezeigt hat. Wir bedanken uns auch bei der Stadt Baden resp. beim historischen Museum, welches uns mit einem sehr kulantem Preis entgegengekommen ist und natürlich bei unseren Gönnerinnen und Gönnern. Ohne sie wären weder unsere Deutschkurse noch kulturelle Anlässe oder kleine Hilfestellungen im Alltag für Menschen in unsicherer Situation möglich. Herzlichen Dank auch Ihnen.



[www.ktreffbaden.ch](http://www.ktreffbaden.ch)

[verein@ktreffbaden.ch](mailto:verein@ktreffbaden.ch)

### Spendenkonto

Um unsere Deutschkurse zu finanzieren (Bücher/Unterlagen/Schulmaterial), sind wir um jeden Franken froh!

Verein K-TREFF Baden – 5400 Baden  
Raiffeisenbank Baden-Lägern  
IBAN: CH21 8074 0000 0083 8198 6

## Restaurant Quelle

Bruggerstrasse 171  
5400 Baden  
Tel.: 056 536 01 62  
info@restaurant-quelle.ch

### Öffnungszeiten

Montag-Dienstag Ruhetag  
Mi – Fr 10.30 – 14.00 und 17.00-23.30  
Samstag 17.00 – 23.00  
Sonntag 11.00 – 22.00 (durchgehend warme Küche)

- 10 verschiedene Cordon Bleus
- Ungarische Spezialitäten
- Hauslieferdienst



# Quelle Restaurant

Wir freuen uns auf Ihren Besuch



### GROSS GARAGE WETTINGEN

#### PEUGEOT KONZESSIONÄR

Halbartenstrasse 7a - 5430 Wettingen  
Tel.: 056 430 08 88 - [www.gross-garage.ch](http://www.gross-garage.ch)



### GROSS GARAGE BADEN AG

#### PEUGEOT KONZESSIONÄR

Bruggerstrasse 194 - 5400 Baden  
Tel.: 056 200 90 20 - [www.gross-garage.ch](http://www.gross-garage.ch)



### GARAGE BREITSCHMID AG

#### PEUGEOT KONZESSIONÄR

Aargauerstrasse 16 - 5610 Wohlen  
Tel.: 056 619 18 18 - [www.breitschmid-ag.ch](http://www.breitschmid-ag.ch)



# giuliani

DIE SAUBERE ART ZU MALEN

Tel. 056 438 00 70 [www.giuliani.ch](http://www.giuliani.ch)

Ihr Vorsorgepartner.



# DIVOR

**DIENSTLEISTUNGEN FÜR VORSORGE EINRICHTUNGEN**

Täfernstrasse 31,  
5400 Baden-Dättwil

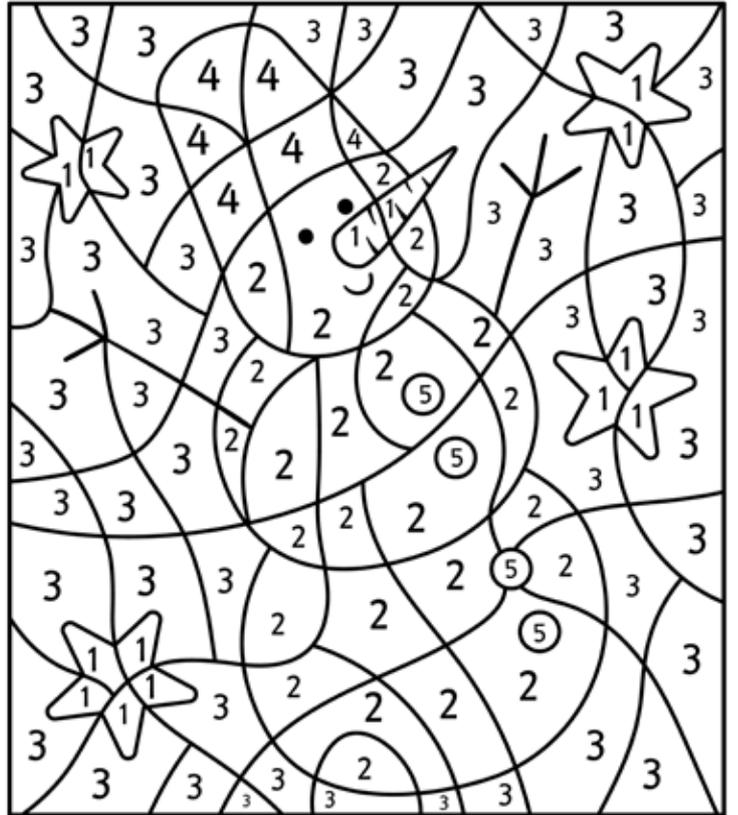
Tel. 056 483 25 55  
[www.divor.ch](http://www.divor.ch)



1
2
3
4
5
→

orange    grau    blau    rot    braun

|   |   |   |     |   |     |   |   |
|---|---|---|-----|---|-----|---|---|
| 5 |   |   |     | 9 | 4   | 1 | 2 |
| 4 |   |   |     | 5 |     |   | 3 |
|   |   | 2 |     | 6 |     |   |   |
| 6 |   |   | 5 2 |   |     |   | 7 |
|   |   | 3 |     |   | 2 6 |   |   |
|   |   | 8 |     | 1 |     |   |   |
| 8 |   | 1 | 7   |   |     |   | 2 |
| 2 | 7 |   |     |   | 5   |   |   |
| 3 | 6 |   |     | 1 |     |   | 4 |



10  
Unterschiede





# Badenfahrt 2023 für Seniorinnen und Senioren

**In früheren Jahren war die Badenfahrt ein Fest für alle – das heisst für alle Generationen.**

Eigentlich wäre dies sicher auch heute noch die Idee der Veranstalter. Die Wirklichkeit sieht etwas anders aus. Viele ältere Menschen fühlen sich nicht mehr so wohl in diesem Getümmel.

Eine kleine Gruppe, unterstützt durch die Stadt, wird während der Badenfahrt an zwei Nachmittagen Anlässe im Kurtheater organisieren, damit Senioren und Seniorinnen in fröhlicher Runde sich freuen und amüsieren können. Und wer dann noch mag, hat die Möglichkeit, zu früher Abendstunde den Badenfahrt Rummel ebenfalls zu geniessen – vielleicht in Begleitung von Gleichgesinnten. Wir informieren über die Details der Anlässe im nächsten Frühjahr.

Freuen Sie sich also schon heute!

*Raphael Weisz*



**QUARTIERVEREIN**

[www.euse-kappi.ch](http://www.euse-kappi.ch)

**Präsidium**

Maurizio Savastano  
079 631 01 15  
[praesidium@euse-kappi.ch](mailto:praesidium@euse-kappi.ch)

**Finanzen**

Beat Beerli  
056 221 07 53  
[finanzen@euse-kappi.ch](mailto:finanzen@euse-kappi.ch)

**Ressort Kommunikation**

Nicole Lazzari  
079 397 69 38  
[kommunikation@euse-kappi.ch](mailto:kommunikation@euse-kappi.ch)

**Redaktion**

Mirko Bucefari, 079 247 10 10  
[redaktion@euse-kappi.ch](mailto:redaktion@euse-kappi.ch)

**Gesellschaft**

Loredana Ventre  
076 588 19 09  
[gesellschaft@euse-kappi.ch](mailto:gesellschaft@euse-kappi.ch)

**Veranstaltungen**

[veranstaltungen@euse-kappi.ch](mailto:veranstaltungen@euse-kappi.ch)  
**Benutzung Festbänke**  
Mirko Bucefari, 079 247 10 10  
[veranstaltungen@euse-kappi.ch](mailto:veranstaltungen@euse-kappi.ch)

**Strukturen**

Barbara Tiefenthaler  
056 210 01 07  
[quartierstrukturen@euse-kappi.ch](mailto:quartierstrukturen@euse-kappi.ch)

**Gruppe Eltern+Kind**

Dana Klein  
[dana.klein@outlook.de](mailto:dana.klein@outlook.de)  
[eltern-kind@euse-kappi.ch](mailto:eltern-kind@euse-kappi.ch)  
[www.eltern-kind-kappelerhof.jimdo.com](http://www.eltern-kind-kappelerhof.jimdo.com)

**Verkehrsgruppe**

Joe Bachmann  
056 222 44 52  
[verkehrsgruppe@euse-kappi.ch](mailto:verkehrsgruppe@euse-kappi.ch)

**Nachbarschaftshilfe**

Romy Bachmann  
056 222 44 52  
[romy.bachmann@bluewin.ch](mailto:romy.bachmann@bluewin.ch)

**Betreuung Aushängекästern**

Maria Savastano  
Kappelerweg 9b  
079 631 01 15

**KINDER / FAMILIEN****Schulleitung Kappelerhof**

Mischa Frank  
056 200 87 40  
[mischa.frank@baden.ch](mailto:mischa.frank@baden.ch)

**TaBa Kappelerhof**

Tagesbetreuung  
Luisa Fattorusso, Betriebsleiterin  
056 222 88 15  
[kappelerhof@ta-ba.ch](mailto:kappelerhof@ta-ba.ch)

**Spielgruppe im Kappelerhof**

Bruggerstrasse 170  
Priska Baroni  
079 327 59 53  
[kappelerhof@spielgruppenbaden.ch](mailto:kappelerhof@spielgruppenbaden.ch)

**Kindertagesstätte Abrakadabra**

056 558 98 95  
[kappelerhof@aaaaa.ch](mailto:kappelerhof@aaaaa.ch)  
[www.aaaaa.ch](http://www.aaaaa.ch)

**VEREINE / GRUPPEN / INSTITUTIONEN****Ballsportgruppe**

Miro Cancarevic  
079 635 37 46  
[miro.cancarevic@gmx.ch](mailto:miro.cancarevic@gmx.ch)

**Fussballclub Kappelerhof**

Prend Markaj  
079 688 43 25  
[pmarkaj@hispeed.ch](mailto:pmarkaj@hispeed.ch)

**Fussballclub Kappelerhof**

**Juniorenabteilung:**  
Gabi Zandah  
[fckappi-juniorenabteilung@gmx.ch](mailto:fckappi-juniorenabteilung@gmx.ch)

**Kochclub Pfannechratzer**

Lukas Vögele, 056 222 54 89  
[lvoegele1954@gmail.com](mailto:lvoegele1954@gmail.com)  
Raphael Weisz, 056 222 05 57  
[raphael@weisz.ch](mailto:raphael@weisz.ch)

**Kappi-Clique**

Adrian Hersperger  
[ad.hersperger@bluewin.ch](mailto:ad.hersperger@bluewin.ch)  
[www.kappicliquebaden.ch](http://www.kappicliquebaden.ch)

**Pro Senectute Baden**

056 203 40 89

**Turnen für Jedefrau**

Gabi Donada  
056 221 62 50

**Theatergruppe Thekalaila**

Daniela Voegele  
056 222 54 89  
[danielavoegele@bluewin.ch](mailto:danielavoegele@bluewin.ch)

**Verein K-TREFF Baden  
Begegnung mit Menschen  
von hier und dort**

Bruggerstrasse 194,  
5400 Baden  
(bei Shelltankstelle/Migrolino)  
[verein@ktreffbaden.ch](mailto:verein@ktreffbaden.ch)  
[www.ktreffbaden.ch](http://www.ktreffbaden.ch)

**Quartierarbeit Kappelerhof**

Kompetenzbereich Kinder und  
Jugend  
Alena Dold  
079 484 56 97  
[alena.dold@baden.ch](mailto:alena.dold@baden.ch)

**KIRCHE****Katholische****Seelsorgestelle Mariawil**

Cornelia Haller  
[cornelia.haller@pfarreibaden.ch](mailto:cornelia.haller@pfarreibaden.ch)  
Sekretariat: 056 210 31 43  
[kappelerhof@pfarreibaden.ch](mailto:kappelerhof@pfarreibaden.ch)  
[www.pfarreibaden.ch](http://www.pfarreibaden.ch)

**Katholischer Pfarreirat**

Loredana Ventre  
056 221 19 04  
[loredana.ventre@pfarreibaden.ch](mailto:loredana.ventre@pfarreibaden.ch)

**Ref. Pfarramt**

Res Peter, Pfr.  
079 908 92 02  
[res.petern@ref-baden.ch](mailto:res.petern@ref-baden.ch)  
[www.ref-baden.ch](http://www.ref-baden.ch)

**Seniorenveranstaltungen**

Romy Bachmann  
056 222 44 52  
[romy.bachmann@bluewin.ch](mailto:romy.bachmann@bluewin.ch)

Ella Gremme, PA  
056 222 19 85  
[ella.gremme@pfarreibaden.ch](mailto:ella.gremme@pfarreibaden.ch)

Markus Graber, VDM  
077 416 01 38  
[markusgrab@msn.com](mailto:markusgrab@msn.com)

**Kapellenchor Mariawil**

Anita Bucefari  
056 222 79 68  
[anita.bucefari@gmx.ch](mailto:anita.bucefari@gmx.ch)

Für **Veranstaltungshinweise** beachten Sie unser Jahresprogramm 2022/2023 auf Seite 6, unsere Webseite und Facebookseite sowie die Webseiten der Vereine.